



PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 18 MARS 2019 À 16 H 04, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON MARCH 18, 2019 AT 4:04 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Présidente / Chair

David Laidley

Mairesse / Mayor

Christina M. Smith

Conseillers / Councillors

Anitra Bostock
 Marina Brzeski
 Philip A. Cutler
 Mary Gallery
 Kathleen Kez
 Cynthia Lulham
 Conrad Peart
 Jeff J. Shamie

Administration

Benoit Hurtubise, Directeur Général / Director General (DG)
 Martin St-Jean, Directeur des Services juridiques et greffier/
 Director of Legal Services and City Clerk

Également présente /
 Also in attendance

Cathlynn Marsan, préposée à la rédaction / Recording Secretary

NOTE AU LECTEUR :

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

NOTE TO THE READER:

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

GENERAL COMMITTEE AGENDA

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du Comité plénier du Conseil tenue le 18 mars 2019

Adoption of the General Committee Agenda of March 18, 2019

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 18 mars 2019 soit adopté, avec l'ajout des points suivants sous Affaires nouvelles :

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of March 18, 2019 be adopted, with the addition of the following items under New Business:

- Vélos libre-service (conseiller Cutler)
- Évaluation des besoins pour la piscine intérieure (conseillère Lulham)
- STM – Fermeture du boulevard de Maisonneuve (conseillère Gallery)

- Dockless bikes (Councillor Cutler)
- Indoor pool needs assessment (Councillor Lulham)
- STM – Closure of De Maisonneuve Boulevard (Councillor Gallery)

Confirmation du procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 18 février 2019

Confirmation of minutes of the meeting of the General Committee held on February 18, 2019

Le procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 18 février 2019 est approuvé avec des modifications.

The minutes of the General Committee of Council meeting held on February 18, 2019 were approved with modifications.

Affaires découlant du procès-verbal de la réunion tenue le 18 février 2019

Business arising from minutes of February 18, 2019

Il est mentionné que Bureau en gros accepte de récupérer les appareils électroniques afin de les recycler. Il est suggéré, avec l'accord de Bureau en gros, de fournir aux éboueurs un dépliant indiquant que les résidents peuvent se défaire de leurs appareils électroniques dans ce magasin au lieu de les mettre aux ordures. Le DG va faire le suivi sur ce point.

It was mentioned that *Bureau en gros* accepts electronics in order to recycle them. It was suggested, with the agreement of *Bureau en gros*, to provide garbage collectors with a pamphlet indicating that residents can dispose of their electronics at that store instead of putting them in the trash. The DG will follow up on this.

Points de l'ordre du jour du conseil devant être discutés au comité plénier

Items from Council agenda to be discussed in General Committee

Le conseiller Peart pose une question concernant le point 6 de l'ordre du jour : Appel d'offres public – achat de 3 400 mètres de câbles (PUR-2019-005).

Councillor Peart asked a question concerning item 6 of the agenda: Call for public tenders – purchase of 3,400 meters of cable (pur-2019-005).

PRÉSENTATION DE LA TECHNICIENNE EN ENVIRONNEMENT NOUVELLEMENT EMBAUCHÉE

Elisa Gaetano et Patricia Racette se joignent à la réunion à 16 h 11.

Elisa Gaetano, directrice du Service du génie, présente la technicienne en environnement nouvellement embauchée au Service des travaux publics, Mme Patricia Racette.

Les membres du comité plénier souhaitent la bienvenue à la nouvelle employée.

MISE À JOUR QUANT AU BUDGET DE DÉNEIGEMENT 2018-2019

Elisa Gaetano, directrice du Service du génie, fait le point sur l'état du budget de déneigement.

En se basant sur l'information disponible à ce jour et s'il n'y a pas de tempête de neige pour le reste de la saison d'hiver en cours, il ne devrait pas y avoir de dépassement de coûts. Les salaires des cols bleus ont entraîné un dépassement de coûts dans le budget en raison des heures supplémentaires, surtout avec les opérations de déneigement durant les fins de semaine. Pour ce qui est de tout ce qui a trait au déneigement, la Ville respecte actuellement le budget.

La directrice Gaetano répond aux questions des membres du comité plénier.

AFFAIRES NOUVELLES : FERMETURE DU BOULEVARD DE MAISONNEUVE – STATION ATWATER

Le directeur général mentionne qu'il a été porté à l'attention de la Ville que l'entrepreneur du projet de la STM à la station Atwater n'aura pas assez d'espace pour maintenir une piste cyclable de 3 mètres sur le boulevard de Maisonneuve en raison de l'excavation.

INTRODUCTION OF THE NEWLY HIRED ENVIRONMENTAL TECHNICIAN

Elisa Gaetano and Patricia Racette joined the meeting at 4:11 p.m.

Elisa Gaetano, Director of the Engineering Department, introduced the Environmental Technician newly hired at the Public Works Department, Ms. Patricia Racette.

The members of the General Committee welcomed the new employee.

2018-2019 SNOW REMOVAL BUDGET UPDATE

Elisa Gaetano, Director of the Engineering Department, gave an update on the status of the snow removal budget.

Based on the information to this date and if there isn't any snow storm for the rest of the current winter season, there should not be any cost overrun. The salaries of the Blue Collars has caused an overage in the budget because of overtime, especially with the snow removal operations during weekends. The City is currently in line with its snow removal budget.

Director Gaetano answered the questions of the members of the General Committee.

NEW BUSINESS: CLOSURE OF BOULEVARD DE MAISONNEUVE – ATWATER STATION

The Director General mentioned that it has been brought to the City's attention that the contractor of the STM project at the Atwater station will not have enough space to maintain a 3-metre bicycle lane on Boulevard De Maisonneuve due to the excavation.

Il est souligné que la Ville est contre l'idée de retirer la piste cyclable. Comme alternative, elle propose de mettre en place une voie piétonne sur laquelle les cyclistes seraient obligés de débarquer de leur vélo pour traverser ce secteur à pied. Cette restriction ne serait en place que pour la première phase des travaux qui devrait durer de 4 à 6 mois.

It was emphasized that the City disagrees with the idea of removing the bike path. As an alternative, it proposed to implement a pedestrian lane on which cyclists would have to disembark from their bicycles to cross that area on foot. This restriction would only be in place for the first phase of the work, which should last 4 to 6 months.

Étant donné que le projet n'est pas géré par la Ville, mais bien par la STM, la Ville a fortement suggéré à la STM qu'elle entretienne un dialogue avec l'association des piétons et cyclistes de Westmount pour trouver des solutions.

Given that the project is not managed by the City, but by the STM, the City strongly suggested to the STM that it engage in a dialogue with the Association of Pedestrians and Cyclists of Westmount to find solutions.

Toutes les communications provenant des résidents devraient être transmises directement à la STM et non à un service interne de la Ville.

All communications from residents should be transmitted directly to the STM and not to any City internal department.

Elisa Gaetano et Patricia Racette quittent la réunion à 16 h 44.

Elisa Gaetano and Patricia Racette left the meeting at 4:44 p.m.

RÉMUNÉRATION ET CONDITIONS DE TRAVAIL DES CADRES

REMUNERATION AND WORK CONDITIONS OF MANAGEMENT PERSONNEL

Jocelyne Dragon et Annie-Claude Cérat se joignent à la réunion à 16 h 44.

Jocelyne Dragon and Annie-Claude Cérat joined the meeting at 4:44 p.m.

Jocelyne Dragon, directrice du Service des ressources humaines, et Annie-Claude Cérat, chef de division – paie et avantages sociaux, présentent les modifications suggérées aux conditions de travail des cadres, y compris certaines augmentations salariales ciblées et les augmentations proposées pour les cinq prochaines années, soit pour les années 2019 à 2023.

Jocelyne Dragon, Director of the Human Resources Department, and Annie-Claude Cérat, Division Chief – Payroll and Fringe Benefits, presented the proposed modifications to the work conditions and remuneration of management personnel, including certain targeted salary increases and the proposed increases for the next five years, namely for the years 2019 to 2023.

La directrice Dragon répond aux questions des membres du comité plénier.

Director Dragon answered the questions of the members of the General Committee.

- **Il est convenu** que les recommandations de la directrice des ressources humaines concernant le renouvellement modifié de la rémunération et des conditions de travail des cadres soient présentées à la séance du Conseil du 1^{er} avril 2019 pour approbation et adoption.

- **It was agreed** that the recommendations of the Director of Human Resources concerning the amended renewal of the remuneration and work conditions of management personnel, be presented at the April 1st, 2019 Council sitting for Council's approval and its adoption.

Jocelyne Dragon et Annie-Claude Cérat quittent la réunion à 17 h 23.

Jocelyne Dragon and Annie-Claude left the meeting at 5:23 p.m.

4625, RUE STE-CATHERINE OUEST (RÉGIMENT ROYAL DE MONTRÉAL)

4625 STE-CATHERINE STREET WEST (ROYAL MONTREAL REGIMENT)

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

La réunion est ajournée à 17 h 30, heure à laquelle le conseil tient sa séance ordinaire. La réunion reprend à 17 h 44.

The meeting was adjourned at 5:30 p.m., at which time Council held its regular sitting. The meeting was reconvened at 5:44 p.m.

APPLICATION DE PPCMOI – 4160, RUE SHERBROOKE OUEST ET 500, AVENUE CLAREMONT

SCAOPI APPLICATIONS – 4160 SHERBROOKE STREET WEST AND 500 CLAREMONT AVENUE

Tom Flies se joint à la réunion à 17 h 44.

Tom Flies joined the meeting at 5:44 p.m.

Tom Flies, directeur du Service de l'aménagement urbain, présente les principaux détails des demandes de PPCMOI pour les bâtiments situés au 4160, rue Sherbrooke Ouest et au 500, avenue Claremont.

Tom Flies, Director of the Urban Planning Department, presented the main details of the SCAOPI applications for the buildings located at 4160 Sherbrooke Street West and 500 Claremont Avenue.

La demande visant le 4160, rue Sherbrooke Ouest demande une dérogation à l'article 6.7.2 du *Règlement de zonage 1303* afin de permettre un usage résidentiel dans l'unité existant sur le toit, en lieu des installations récréatives requises pour l'usage courant des occupants du bâtiment tel que décrit audit article. Aucune modification à l'enveloppe extérieure du bâtiment n'est demandée.

The application for 4160 Sherbrooke Street West requests a derogation to section 6.7.2 of *Zoning By-law 1303* in order to allow a residential use in the existing roof unit in lieu of the required recreational facilities for the common use of the occupants of the building as per said section. No modification to the exterior of the building is requested.

Il est recommandé que la demande de PPCMOI pour le bâtiment situé au 4160, rue Sherbrooke Ouest soit approuvée lors d'une prochaine séance du conseil.

It was recommended that the SCAOPI application for the building located at 4160 Sherbrooke Street West be approved at a following Council sitting.

La demande relative au 500, avenue Claremont demande des dérogations pour permettre une hauteur maximale de 77 pieds et pour permettre un usage résidentiel multifamilial aux fins du réaménagement du bâtiment en immeuble multifamilial. Un PPCMOI pour ce projet a déjà été approuvé par le conseil en janvier 2018, mais

The application for 500 Claremont Avenue requests derogations to allow a maximum building height of 77 feet and to allow a multifamily residential use for the purpose of redevelopment of the building into a multi-family. A SCAOPI for this project has previously been approved by Council in January 2018, but certain modifications forced the applicant

certaines modifications ont contraint le demandeur à déposer une nouvelle demande. La nouvelle application comprend, entre autres, la démolition complète du 5^e étage et du toit du bâtiment afin de pallier aux problèmes de structure et d'isolation. Une présentation publique de ce PPCMOI a été faite au CCU le 11 décembre 2018.

to file a new application. Among other things, the new application includes a complete demolition of the 5th floor and roof of the building in order to address structural and insulation issues. A public presentation of this SCAOPI was made to the PAC on December 11, 2018.

Il est recommandé que la demande de PPCMOI pour le bâtiment situé au 500, avenue Claremont soit approuvée lors d'une prochaine séance du conseil.

It was recommended that the SCAOPI application for the building located at 500 Claremont Avenue be approved at a following Council sitting.

Le directeur Flies répond aux questions des membres du comité plénier.

Director Flies answered questions of the members of the General Committee.

- **Il est convenu** que les recommandations du comité consultatif d'urbanisme soient approuvées et que le processus se déroule comme il est décrit dans les recommandations pour les deux demandes de PPCMOI : 4160, rue Sherbrooke Ouest et 500, avenue Claremont.

- **It was agreed** that the recommendations of the Planning Advisory Committee be endorsed and that the process proceeds as outlined in the recommendations for both SCAOPI applications: 4160 Sherbrooke Street West and 500 Claremont Avenue.

Tom Flies quitte la réunion à 18 h 16.

Tom Flies left the meeting at 6:16 p.m.

PLATEAUX SPORTIFS

ATHLETIC PLAYING FIELDS

François Hébert et Dave Lapointe se joignent à la réunion à 18 h 17.

François Hébert and Dave Lapointe joined the meeting at 6:17 p.m.

François Hébert, architecte paysagiste chez Design et solutions pour surfaces sportives F.H. Ltée, donne une présentation sur les surfaces sportives synthétiques, incluant leur processus de fabrication, ainsi que les avantages et désavantages des différents matériaux.

François Hébert, Landscape Architect at Design and Solutions for Sports Surfaces F.H. Ltd., gave a presentation on synthetic sport surfaces, including their process of fabrication, as well as the advantages and disadvantages of the different materials.

M. Hébert répond aux diverses questions des membres du comité plénier.

Mr. Hébert answered the various questions of the members of the General Committee.

François Hébert et Dave Lapointe quittent la réunion à 19 h 22.

François Hébert and Dave Lapointe left the meeting at 7:22 p.m.

Aucune décision n'est prise, cette présentation se voulant qu'une séance d'information sur ce type de revêtement. Les membres du comité plénier discuteront dans un avenir rapproché de toutes les alternatives disponibles afin de s'assurer que les plateaux sportifs puissent être utilisés durant toute la saison de façon efficace, efficiente et dans un cadre financier qui puisse être bien géré.

No decision was made, this presentation being intended as an information session on this type of surface. The members of the General Committee will discuss in the near future all available alternatives to ensure that the athletic playing fields can be used throughout the season effectively, efficiently and within a financial framework that can be well managed.

TRAVERSE EN DIAGONAL ET RAPPORT DE CIMA+

DIAGONAL CROSSING AND CIMA+ REPORT

La conseillère Bostock mentionne que, selon les résultats d'une étude menée par la CIMA+ et présentée au comité consultatif sur les transports, l'installation de traverses de piétons diagonales sur la rue Sherbrooke Ouest ne serait pas recommandée car cela retarderait considérablement la circulation sur cette rue. Toutefois, le Plan directeur de la circulation mentionne que la priorité doit être accordée à la sécurité des piétons.

Councillor Bostock mentioned that, according to the results of a study conducted by CIMA+ presented to the Traffic Advisory Committee, installing diagonal crossing on Sherbrooke Street West is not recommended as it would significantly delay the flow of traffic on that street. However, the Traffic Master Plan mentions that priority must be given to pedestrian safety.

Il est mentionné que c'est le rôle du comité consultatif sur les transports de créer et mettre en œuvre des politiques et procédures afin d'encadrer la circulation et le transport actif à Westmount. Le conseil a adopté le Plan directeur de la circulation et du transport actif de Westmount et le CCT devrait travailler à le mettre en œuvre.

It was mentioned that it is the role of the Transportation Advisory Committee to create and implement policies and procedures to support the Westmount traffic and active transportation. Council has adopted the Westmount Traffic and Active Transportation Master Plan and the TAC should work to implement it.

AFFAIRES NOUVELLES : VÉLOS LIBRE-SERVICE

NEW BUSINESS: DOCKLESS BIKES

Le conseiller Cutler, suite aux nouvelles parues quant aux vélos libre-service émanant de la Ville de Montréal, désire savoir si ce type de service est d'intérêt pour les membres du conseil. Si oui, il aimerait présenter ce sujet au comité consultatif sur les transports.

Councillor Cutler, following the news concerning dockless bikes released by the City of Montreal, inquired if this type of service was of interest to the members of Council. If yes, he would like to present this item to the Transportation Advisory Committee.

- **Il est convenu** d'explorer les bénéfices et défis que l'implantation d'un tel service pourrait amener.

- **It was agreed** to explore the benefits and challenges that the implementation of such a service could bring.

**AFFAIRES NOUVELLES : ÉTUDE DES BESOINS POUR
UNE PISCINE INTÉRIEURE**

Le directeur général fait une mise à jour du dossier concernant l'étude des besoins pour une piscine intérieure. Le rapport devrait être livré au cours du mois de mai 2019.

ABSENCES

Les membres du conseil sont priés de remettre leurs fiches d'absence au greffier.

La réunion prend fin à 21 h 22.

Marina Brzeski
Mairesse suppléante / Acting Mayor

**NEW BUSINESS: INDOOR POOL NEEDS
ASSESSMENT**

The Director General provided an update on the file concerning the indoor pool needs assessment. The report is expected to be delivered in May 2019.

ABSENCES

Council members were requested to submit their absence sheets to the City Clerk.

The meeting ended at 9:22 p.m.

M^e Martin St-Jean
Directeur des Services juridiques et greffier
de la Ville / Director of Legal Services
and City Clerk